

กระทรวงสาธารณสุข
เลขรับ 62503
วันที่ 18 พ.ย. 2556
เวลา 16.04

หน้า ๒
เลขที่ ๒40๕
วันที่ ๑๕ พ.ย. ๒๕๕๖
เวลา ๑๕.๕๐ น.

๑ สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
กระทรวงสาธารณสุข
เลขรับ ๖๖๗๕๑๐/๒๕๕๐
วันที่ ๑๓ พ.ย. ๒๕๕๖
เวลา ๑๕.๒๕ น.

ผู้อำนวยการ
กลุ่มบริหารทั่วไป
เลขรับ 16753
วันที่ 19 พ.ย. 56
เวลา 9.19

ด่วนที่สุด
ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๓๑๐๖๔



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล ถนนพิษณุโลก กรุงเทพฯ
เลขรับ 4836
วันที่ ๑๕ พ.ย. ๒๕๕๖
เวลา 14.53

๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๖

เรื่อง ผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๕๕๑๕
ลงวันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๕๖

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ที่ ทส ๐๒๐๔.๓/๒๗๕๕
ลงวันที่ ๒๙ ตุลาคม ๒๕๕๖

ตามที่ได้ยืนยันมติคณะรัฐมนตรี (๒๔ กันยายน ๒๕๕๖) เกี่ยวกับเรื่อง ร่างแถลงการณ์ร่วม
รัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมว่าด้วยการดำเนินการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืนในภูมิภาคอาเซียน
(Joint Statement on the Implementation of Sustainable Consumption and Production in ASEAN)
มาเพื่อทราบ ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมได้เสนอผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียน
ด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง ไปเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ
ความละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีได้นำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบแล้วเมื่อวันที่ ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๖

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

๑) เรียน ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

โปรดแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

นายคมล บันไดเพชร

เลขานุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

ผู้อำนวยการสำนักวิเคราะห์เรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักวิเคราะห์เรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี

๒) เรียน ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

เพื่อโปรดทราบและพิจารณา

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐

จะเป็นพระคุณ

ต่อ ๓๒๕ โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๖๔

www.cabinet.thaigov.go.th หนังสือ/ยืนยันมติทราบ-56-11-อญชล

(นางสาวสุวิมล วรรณานนท์)

ปลัดกระทรวงสาธารณสุข ปฏิบัติราชการแทน

ผู้อำนวยการกลุ่มบริหารทั่วไป

๑๕ พ.ย. ๒๕๕๖

๓) นาย X

(นายชาญวิทย์ ทระเทพ)

รองปลัดกระทรวงสาธารณสุข ปฏิบัติราชการแทน

ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

๑๕ พ.ย. ๒๕๕๖

นาย X



ที่ ทส ๐๒๐๔.๓/ ๒๗๕๕

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม
๙๒ ซอยพหลโยธิน ๗ ถนนพหลโยธิน
แขวงสามเสนใน เขตพญาไท
กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๒๕ ตุลาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง ๑. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๕๕๑๔ ลงวันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๕๖
๒. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๗๕๓๙ ลงวันที่ ๑๐ ตุลาคม ๒๕๕๖

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๔๐๒/๑๒๔๕๔
ลงวันที่ ๑๙ กันยายน ๒๕๕๖
๒. แถลงการณ์ร่วมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมเรื่องการดำเนินการผลิตและการบริโภค
ที่ยั่งยืนในภูมิภาคอาเซียน (Joint Statement on the Implementation of Sustainable
Consumption and Production in ASEAN) พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมขอเสนอเรื่องผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียน
ด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง เมื่อวันที่ ๒๓-๒๖ กันยายน ๒๕๕๖
ณ เมืองสุราบายา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย มาเพื่อคณะรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องที่เสนอดังกล่าวนี้นี้เข้าข่ายที่จะต้อง
นำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี
พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่าง
ประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ นายกรัฐมนตรีมีบัญชาอนุมัติองค์ประกอบคณะผู้แทนไทยซึ่งมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวง
ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมหรือผู้แทนเป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทย ไปเข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรี
อาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง เมื่อวันที่ ๒๓-๒๖
กันยายน ๒๕๕๖ ณ เมืองสุราบายา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๑.๒ คณะรัฐมนตรีมีมติ เมื่อวันที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๕๖ ให้ความเห็นชอบต่อร่างแถลงการณ์
ร่วมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมเรื่องการดำเนินการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืนในภูมิภาคอาเซียน (Joint
Statement on the Implementation of Sustainable Consumption and Production in ASEAN)

/และมอบหมาย...

และมอบหมายให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมาย ร่วมรับรองแถลงการณ์ร่วมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมเรื่องการดำเนินการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน ในภูมิภาคอาเซียน รายละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง ๑

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่อง และการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือ ที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

๓. สารสำคัญ ข้อเท็จจริง และกฎหมาย

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม (นายวิเชษฐ์ เกษมทองศรี) ได้มอบหมายนายพิทยา พุกกะมาน ที่ปรึกษารัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม เป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทยเข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง โดยมีผลการประชุมที่สำคัญสรุปได้ ดังนี้

๓.๑ การประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ (14th Informal ASEAN Ministerial Meeting on the Environment: 14th IAMME)

๓.๑.๑ ให้การรับรองแผนปฏิบัติการอาเซียนว่าด้วยสิ่งแวดล้อมศึกษา (ASEAN Environmental Education Action Plan: AEEAP) พ.ศ. ๒๕๕๗-๒๕๖๑ ต่อเนื่องจากแผนปฏิบัติการฯ พ.ศ. ๒๕๕๑-๒๕๕๕ ที่สิ้นสุดลง เพื่อเป็นแนวทางส่งเสริมการพัฒนาที่ยั่งยืนทางด้านสิ่งแวดล้อมศึกษาและการมีส่วนร่วมของประชาชนอย่างต่อเนื่อง

๓.๑.๒ ให้การรับรองอุทยานแห่งชาติ Mt. Makiling Forest Reserve in Los Baños ของสาธารณรัฐฟิลิปปินส์ เป็นอุทยานมรดกแห่งอาเซียนแห่งที่ ๓๓

๓.๑.๓ รับทราบว่าประเทศไทยให้สัตยาบันความตกลงว่าด้วยการจัดตั้งศูนย์อาเซียนว่าด้วยความหลากหลายทางชีวภาพ (Agreement on the Establishment of the ASEAN Centre for Biodiversity) เมื่อวันที่ ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖

๓.๑.๔ ให้ความเห็นชอบต่อการจัดพิธีมอบรางวัลเมืองสิ่งแวดล้อมยั่งยืนอาเซียน ครั้งที่ ๓ (3rd ASEAN ESC Award) และการมอบใบประกาศเกียรติคุณ ครั้งที่ ๒ (2nd Certificate of Recognition) ในช่วงการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๕ ในปี พ.ศ. ๒๕๕๗ ณ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

๓.๑.๕ ให้การรับรองแถลงการณ์ร่วมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมเรื่องการดำเนินการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืนในภูมิภาคอาเซียน เพื่อเป็นการแสดงเจตนารมณ์ร่วมกันในการดำเนินการเรื่องการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน รวมถึงกิจกรรมภายใต้กรอบการดำเนินงาน ๑๐ ปีว่าด้วยการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

/๓.๒ การประชุม...

๓.๒ การประชุมประเทศภาคีต่อข้อตกลงอาเซียนเรื่องมลพิษจากหมอกควันข้ามแดน ครั้งที่ ๙ (9th Meeting of the Conference of the Parties to the ASEAN Agreement on Transboundary Haze Pollution: COP-9)

๓.๒.๑ ให้การรับรองยุทธศาสตร์อาเซียนว่าด้วยการจัดการป่าพรุฉบับปรับปรุง พ.ศ. ๒๕๔๙-๒๕๖๓ (ASEAN Peatland Management Strategy 2006-2020)

๓.๒.๒ เห็นชอบให้เสนอแนะผู้นำประเทศสมาชิกอาเซียนให้การรับรองระบบการติดตามสถานการณ์หมอกควันของอนุภูมิภาคอาเซียนตอนล่าง (ASEAN Sub-Regional Haze Monitoring System: HMS) ซึ่งเป็นระบบร่วมในการเฝ้าระวังและติดตามสถานการณ์หมอกควันระหว่างประเทศสมาชิกอนุภูมิภาคอาเซียนตอนล่าง และคณะรัฐมนตรีมีมติ เมื่อวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๕๖ ให้ความเห็นชอบในหลักการกับการใช้ระบบ HMS ดังกล่าวเป็นระบบร่วมในการเฝ้าระวังและติดตามสถานการณ์หมอกควันของประเทศอาเซียนตอนล่าง และเห็นชอบให้ประเทศไทยเสนอต่อที่ประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๒๓ ให้นำประเด็นการแบ่งปันข้อมูลแผนที่พิกัดการใช้ประโยชน์ที่ดินและแผนที่สัมปทานเข้าระบบ HMS กลับมาพิจารณาในรายละเอียดให้รอบคอบ โดยผ่านกลไกภายใต้ข้อตกลงอาเซียนเรื่องมลพิษจากหมอกควันข้ามแดน รายละเอียดตามหนังสือที่อ้างถึง ๒

๓.๒.๓ เห็นชอบให้ตั้งคณะทำงานเฉพาะกิจ (Task Force) ซึ่งประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญ ในการประเมินสถานการณ์หมอกควันและไฟป่าเพื่อทบทวนระดับความรุนแรงและกำหนดจุดการแจ้งเตือน

๓.๒.๔ สนับสนุนแผนงานด้านการจัดการระบบนิเวศป่าพรุอย่างยั่งยืน พ.ศ. ๒๕๕๗-๒๕๖๓ (Programme on Sustainable Management of Peatland Ecosystem in ASEAN 2014-2020) รวมถึงสนับสนุนการพัฒนากรอบแผนการดำเนินงานระยะยาวเพื่อจัดการกับปัญหาการเกิดไฟในภูมิภาคลุ่มน้ำโขง อันเนื่องมาจากกิจกรรมทางการเกษตรและในพื้นที่ป่า

๓.๓ การประชุมรัฐมนตรีอาเซียน-ญี่ปุ่น สมัยพิเศษ (Special ASEAN-Japan Ministerial Dialogue)

๓.๓.๑ ญี่ปุ่นให้ความสำคัญต่อโครงการเมืองต้นแบบด้านสิ่งแวดล้อมเมืองที่ยั่งยืน ในภูมิภาคอาเซียน (ASEAN ESC Model Cities) นอกจากนี้ ญี่ปุ่นยังได้นำเสนอโครงการ “Leapfrog” Low Carbon Development in Asian Cities ซึ่งเป็นการดำเนินงานผ่านกลไก Joint Crediting Mechanism (JCM) โดยญี่ปุ่นจะให้การสนับสนุนด้านการถ่ายทอดเทคโนโลยี องค์ความรู้ด้านการจัดทำนโยบาย กฎระเบียบ และมาตรฐานต่างๆ

๓.๓.๒ นายกเทศมนตรีเมืองสุรabayานำเสนอการดำเนินงานการจัดการเมืองสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน รวมถึงการดำเนินการภายใต้ความร่วมมือระหว่างเมืองคิตะคิวชูกับเมืองสุรabayaya

๓.๓.๓ ประเทศไทยแสดงความชื่นชมรัฐบาลญี่ปุ่นที่ให้การสนับสนุนและเป็นตัวอย่างที่ดี สำหรับประเทศสมาชิกอาเซียนในการดำเนินงานเมืองสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืนของเมืองคิตะคิวชู ซึ่งประเทศไทย ยินดีที่จะมีความร่วมมือระหว่างเมืองของทั้งสองประเทศในอนาคต

/๓.๔ การประชุม...

๓.๔ การประชุมรัฐมนตรีสิ่งแวดล้อมอาเซียน+๓ ครั้งที่ ๑๒ (12th ASEAN Plus Three Environment Ministers Meeting)

๓.๔.๑ ที่ประชุมรับทราบความก้าวหน้าของการดำเนินงานภายใต้ยุทธศาสตร์จีน-อาเซียน ว่าด้วยความร่วมมือเพื่อปกป้องสิ่งแวดล้อม และแผนปฏิบัติการความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน ซึ่งประเทศไทยยินดีสนับสนุนแผนปฏิบัติการความร่วมมือด้านสิ่งแวดล้อมอาเซียน-จีน พ.ศ.๒๕๕๗-๒๕๕๘

๓.๔.๒ ที่ประชุมรับทราบว่าญี่ปุ่นให้การสนับสนุน ASEAN ESC Model Cities Programme (Year 2) ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อประเทศไทยและอาเซียนในการแลกเปลี่ยนความรู้ ประสบการณ์ เพื่อการไปสู่เมืองคาร์บอนต่ำ

๓.๔.๓ สาธารณรัฐเกาหลีให้การสนับสนุนโครงการฟื้นฟูสภาพระบบนิเวศป่าไม้ และโครงการฝึกอบรมสำหรับครู เรื่องการศึกษาเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน ซึ่งจะดำเนินการควบคู่ไปกับโครงการที่มีการดำเนินการอยู่แล้ว อาทิ โรงเรียนสีเขียว (Eco-school) โดยผ่านกลไกคณะทำงานอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมศึกษา

๔. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมพิจารณาแล้วเห็นควรนำเสนอคณะรัฐมนตรี เพื่อโปรดรับทราบผลการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายวิเชษฐ์ เกษมทองศรี)

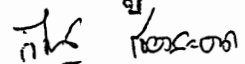
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

สำนักงานปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

สำนักความร่วมมือด้านทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๖๕ ๖๑๓๙ โทรสาร ๐ ๒๒๖๕ ๖๑๙๒

สำเนาถูกต้อง



(นางสาวกัญจน์ เชื้อสะอาด)
นักวิชาการสิ่งแวดล้อมชำนาญการ

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๔๐๒/๒๕๕๕

งานความร่วมมือด้านทรัพยากรธรรมชาติ

และสิ่งแวดล้อมระหว่างประเทศ

รับที่ 3273 วันที่ ๒๕ ก.ย. ๒๕๕๖ ๑๔ กันยายน ๒๕๕๖

เรื่อง การประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ (14th Informal ASEAN Ministerial Meeting on Environment: 14th IAMME) และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

อ้างถึง หนังสือกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ด่วนที่สุด ที่ ทส ๐๒๐๔.๓/๒๕๕๕ ลงวันที่ ๑๐ กันยายน ๒๕๕๖

ตามที่ ได้ขออนุมัติคณะผู้แทนไทย ซึ่งมีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม หรือผู้แทน เป็นหัวหน้าคณะ ไปเข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ และการประชุมอื่นที่เกี่ยวข้อง ระหว่างวันที่ ๒๓ - ๒๖ กันยายน ๒๕๕๖ ณ เมืองสุราบายา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย ความแจ้งแล้ว นั้น

สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรีได้นำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีพิจารณาแล้ว มีบัญชาอนุมัติ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายกัลยาณะ วิกิตภูมิประเทศ)

ที่ปรึกษานายกรัฐมนตรีฝ่ายข้าราชการประจำด้านสังคม

ปฏิบัติราชการแทน เลขาธิการนายกรัฐมนตรี

(นางมิ่งขวัญ วิชารังษุณี)

รองปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

สำนักการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๘ ๔๓๘๑

โทรสาร ๐ ๒๒๘๘ ๔๓๗๘

ร.ร. ๒๒๘๘ ๔๓๗๘

รอง ปล.ท.ท. (นางมิ่งขวัญ วิชารังษุณี)

๒๑๓๕

๒๔ ก.ย. ๒๕๕๖

๒๔

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

สำนักงานรัฐมนตรี ทส.

รับที่ ๔๙๐๕

วันที่ ๒๓ ก.ย. ๒๕๕๖

เวลา ๑๓.๒๙

สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี

ทำเนียบรัฐบาล

สำนักงานปลัดกระทรวง

กม. ๑๐๓๐๐

ทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

เลขรับ ๒๓๕๖๙

วันที่ ๒๔ ก.ย. ๒๕๕๖

เวลา ๑๑.๔๗

รอง ปล.ท.ท. (นางมิ่งขวัญ วิชารังษุณี)

เลขรับ ๘๖๓๐

วันที่ ๒๔ ก.ย. ๒๕๕๖

เวลา ๑๐.๒๘

๒๕๕๕๕๕

๒๕๕๕๕๕

๒๕

๒๕

๒๕๕๕๕๕

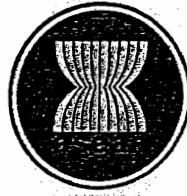
๒๕๕๕๕๕

(นางรุ่งนภา พัฒนวิบูลย์)

ผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้านสิ่งแวดล้อมระหว่างประเทศ

ร.ร. ๒๒๘๘ ๔๓๗๘

๒๕ ก.ย. ๒๕๕๖



**JOINT STATEMENT ON THE IMPLEMENTATION OF SUSTAINABLE
CONSUMPTION AND PRODUCTION IN ASEAN**

BY THE ASEAN MINISTERS RESPONSIBLE FOR ENVIRONMENT

WE, the Ministers responsible for environment of the Government of Brunei Darussalam, the Kingdom of Cambodia, the Republic of Indonesia, the Lao People's Democratic Republic, Malaysia, the Republic of the Union of Myanmar, the Republic of the Philippines, the Republic of Singapore, the Kingdom of Thailand and the Socialist Republic of Viet Nam, on the occasion of the 14th Informal ASEAN Ministerial Meeting on the Environment;

AFFIRMING that the implementation of Sustainable Consumption and Production is an important objective of Sustainable Development.

RECOGNIZING that ASEAN is a dynamic community and the implementation of Sustainable Consumption and Production is fundamental to sustaining our development and achieving our prosperity.

RECOGNIZING that in addressing environmental, social and economic trends through the implementation of Sustainable Consumption and Production, additional policy support and ongoing public and private sector investments in capacity building on technical skills and institutional competency are needed.

ACKNOWLEDGING that the United Nations Conference on Sustainable Development (Rio+20) adopted the 10-Year Framework of Programmes on Sustainable Consumption and Production (10YFP), and the resolution 203 of the 67th Session or 67/203 of the United Nations General Assembly on the adoption of the 10YFP.

THEREFORE, WE

COMMIT to strengthen our cooperation within ASEAN and with ASEAN Dialogue Partners, relevant UN Agencies and other international partners on the implementation of Sustainable Consumption and Production.

ENCOURAGE relevant stakeholders in ASEAN, including private sector and civil society, to enhance their contribution to sustainable development by continuously building its capacities, implementing best practices for Sustainable Consumption and

Production, and promoting exemplary regional cooperation of the 10YFP activities, including through relevant ASEAN Bodies.

INVITE Dialogue Partners to provide necessary funding and technical assistance to the implementation of Sustainable Consumption and Production in ASEAN Member States through all channels including the Bali Strategic Plan for Technology Support and Capacity-building.

CONTINUE the exchange of information, experiences, and best practices on Sustainable Consumption and Production.

ACKNOWLEDGE Indonesia's proposal to explore the possibility of establishing an ASEAN Forum on Sustainable Consumption and Production.

Adopted in Surabaya, Indonesia, this Twentyfifth Day of September in the Year of Two Thousand and Thirteen.

แถลงการณ์ร่วม
รัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อม
เรื่องการดำเนินการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืนในภูมิภาคอาเซียน
โดยรัฐมนตรีที่รับผิดชอบด้านสิ่งแวดล้อม

เรา รัฐมนตรีที่รับผิดชอบด้านสิ่งแวดล้อม จากเนการาบรูไนดารุสซาลาม ราชอาณาจักรกัมพูชา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว มาเลเซีย สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ สาธารณรัฐสิงคโปร์ ราชอาณาจักรไทย และสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในโอกาสประชุมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมอย่างไม่เป็นทางการ ครั้งที่ ๑๔ (14th ASEAN Ministerial Meeting on the Environment: 12th AMME)

ยืนยันว่า การดำเนินการเรื่องการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืนเป็นเป้าหมายสำคัญเพื่อนำไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน

ตระหนักว่า อาเซียนเป็นประชาคมที่มีพลวัตและการดำเนินการเรื่องการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืนเป็นพื้นฐานในการพัฒนาที่ยั่งยืนและจะนำไปสู่ความเจริญรุ่งเรืองของอาเซียน

ตระหนักว่า เราต้องการการสนับสนุนทางนโยบาย และการลงทุนของภาครัฐและภาคเอกชนในการสร้างขีดความสามารถด้านทักษะวิชาการและความเข้มแข็งขององค์กรที่มากยิ่งขึ้น เพื่อให้เกิดการดำเนินการในเรื่องการผลิตและการบริโภคอย่างยั่งยืน ซึ่งตระหนักถึงแนวโน้มในการพัฒนาทั้งทางด้านเศรษฐกิจ สังคม และสิ่งแวดล้อม

รับทราบว่า การประชุมสหประชาชาติว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน ค.ศ. ๒๐๑๒ (Rio+20) ได้ให้การรับรองกรอบการดำเนินงาน ๑๐ ปีว่าด้วยการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน และมติที่ ๒๐๓ ของการประชุมสมัชชาสหประชาชาติสมัยสามัญ สมัยที่ ๖๗ ที่ให้การรับรองกรอบการดำเนินงาน ๑๐ ปีว่าด้วยการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน

ดังนั้น, เราจึง

ให้คำมั่นว่า จะเสริมสร้างความร่วมมือในระหว่างประเทศสมาชิกอาเซียน และประเทศหุ้นส่วนอาเซียน รวมทั้งองค์กรภายใต้องค์การสหประชาชาติที่เกี่ยวข้อง และหุ้นส่วนองค์การระหว่างประเทศอื่นๆ ในการดำเนินการเรื่องการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน

กระตุ้นให้ ภาคส่วนที่เกี่ยวข้องในอาเซียนซึ่งรวมถึง ภาคเอกชน ภาคประชาสังคม และองค์กรพัฒนาเอกชน ให้ส่งเสริมการมีส่วนต่อการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยการสร้างขีดความสามารถอย่างต่อเนื่อง การดำเนินงานตามแบบปฏิบัติที่ดีที่สุดเพื่อการผลิตและบริโภคอย่างยั่งยืน และส่งเสริมตัวอย่างความร่วมมือระดับภูมิภาคที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมตามกรอบการดำเนินงาน ๑๐ ปีว่าด้วยการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน ตลอดจนองค์กรอาเซียนสาขาที่เกี่ยวข้อง

เชิญชวน ประเทศหุ้นส่วนให้สนับสนุนทางการเงินที่จำเป็น และความช่วยเหลือทางวิชาการต่อการดำเนินการผลิต และการบริโภคอย่างยั่งยืนแก่ประเทศสมาชิกอาเซียนทุกช่องทาง ซึ่งรวมถึงการสนับสนุนภายใต้แผนยุทธศาสตร์ บาหลีเพื่อการสนับสนุนทางเทคโนโลยีและการเสริมสร้างขีดความสามารถ

ดำเนินการต่อไป สำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร ประสบการณ์และแบบปฏิบัติที่ดีด้านการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน

รับทราบ ข้อเสนอของสาธารณรัฐอินโดนีเซียในการหาความเป็นไปได้เพื่อตั้งเวทีหารืออาเซียนด้านการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืน

ได้รับการรับรอง ณ เมืองสุราบายา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย เมื่อวันที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๕๖

ว่วนที่สด

ที่ นร ๐๕๐๖/๒๕๕๖



ห้องเลขาร มว.สธ.
เลขที่ ๓๔๗๖
วันที่ ๒๕ ก.ย. ๒๕๕๖
เวลา ๑๑.๓๐

๑ สำนักงานรัฐมนตรี
กระทรวงสาธารณสุข
เลขรับ ๖๖๒๙๐ / ๖๔๒๓
วันที่ ๒๕ ก.ย. ๒๕๕๖
เวลา ๑๕.๕๐ ๑๕.๓๐

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

ห้อง หัวหน้า สร
เลขรับ ๖๑๔๔
ลงวันที่ ๒๕ ก.ย. ๒๕๕๖
เวลา ๐๙.๓๕

๒๖ กันยายน ๒๕๕๖

เรื่อง ร่างแถลงการณ์ร่วมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมว่าด้วยการดำเนินการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืนในภูมิภาคอาเซียน (Joint Statement on the Implementation of Sustainable Consumption and Production in ASEAN)

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

อ้างถึง หนังสือกระทรวงสาธารณสุข ด่วนที่สุด ที่ สธ ๐๒๒๔.๐๒/๓๕๘๗ ลงวันที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๕๖

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาหนังสือกระทรวงอุตสาหกรรม ด่วนที่สุด ที่ อก ๐๘๐๒/๔๕๒๘ ลงวันที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๕๖
 ๒. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ด่วนที่สุด ที่ นร ๑๑๑๔/๖๑๓๕ ลงวันที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๕๖
 ๓. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๑๒/๔๔ ลงวันที่ ๒๓ กันยายน ๒๕๕๖

ตามที่ได้เสนอความเห็นเกี่ยวกับเรื่อง ร่างแถลงการณ์ร่วมรัฐมนตรีอาเซียนด้านสิ่งแวดล้อมว่าด้วยการดำเนินการผลิตและการบริโภคที่ยั่งยืนในภูมิภาคอาเซียน (Joint Statement on the Implementation of Sustainable Consumption and Production in ASEAN) ไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงอุตสาหกรรม สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ และสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้เสนอความเห็นไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วยความละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๕๖ ลงมติเห็นชอบทั้ง ๒ ข้อตามที่กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมเสนอ

เรียน ปสธ.

จึงเรียนยืนยันมา

ท่าน ร.ม.ว.สธ.ทราบแล้ว โปรดแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายคมล บันโดเพชร)

(นางสาวสิพพัน วณิสุทธิ์)

เลขานุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักวิเคราะห์เรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๒๖

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๖๔

www.cabinet.thaigov.go.th R52-09-56 พิมพ์กลับ